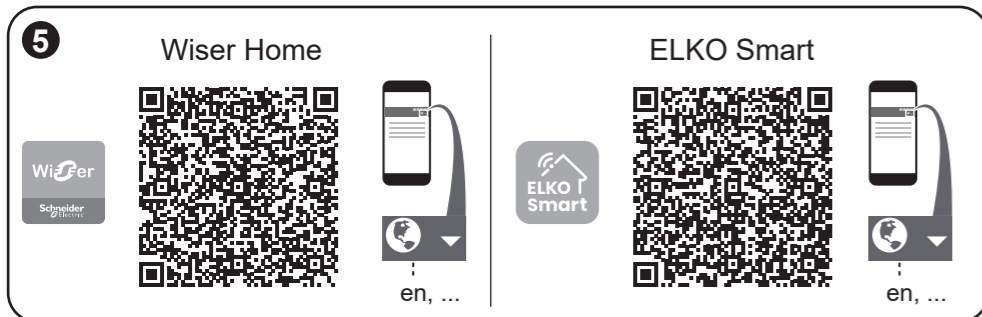
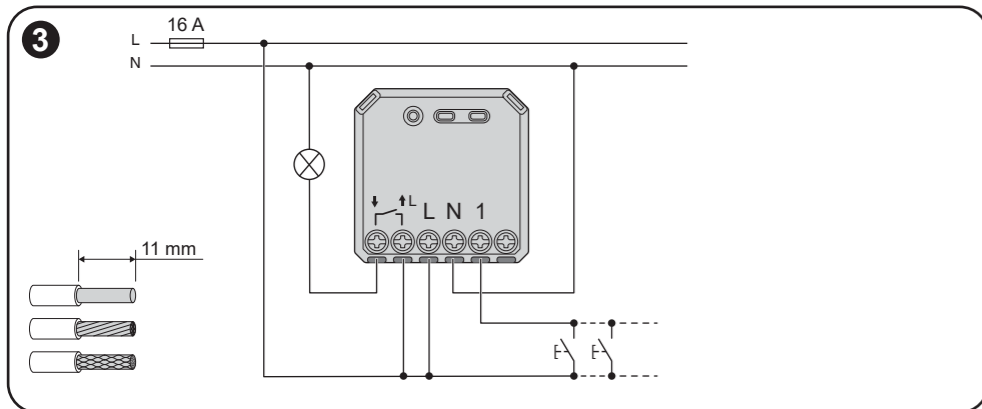
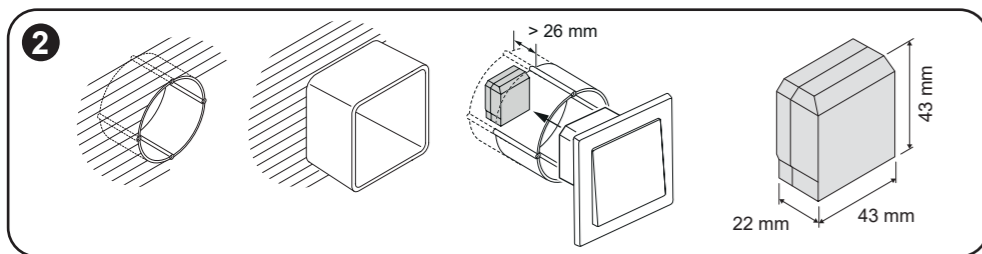


EKO07144



WiFer™

1	2200 W	1000 VA	LED 200 W
	2000 W	1050 VA	1500 W
	500 VA	10 A, 140 µF	100 W
		100 W	2000 W

**no SmartRele puck 10AX****Om dette produktet**

Den **SmartRelay puck 10AX** (heretter kalt **puck**) brukes til å svitsje ohmske, induktive eller kapasitive belastninger.

MERK: Ikke kontroller enheter som er avhengige av permanent strømforsyning.

Alternativer for styring

Hjemmekontroll: For å styre pucken via Wiser Home-appen trenger du Wiser Hub.

Quick Home Connect: En trådløs tilkoblingsløsning for Zigbee-enheter uten behov for en Hub- eller smart-telefonapplikasjon. Skann QR-koden for å få tilgang til mer informasjon.



Direkte drift: Pucken kan alltid kontrolleres direkte på stedet. Du kan også koble til et valgfritt antall mekaniske trykknapper.

1 Laster**2 Valg av installasjonssted**

Hvis du plasserer pucken bak en mekanisk trykknapp, må du velge en veggboks som er dyp nok til å få plass til både pucken og brytermekanismen.

3 Elektriske tilkoblinger**⚠ ⚠ FARE****FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE**

Sikker elektrisk installasjon må kun utføres av fagfolk. Fagfolk må bevise at de har grundig kunnskap på følgende områder:

- Koble til installasjonsnettverk.
- Koble til flere elektriske enheter.
- Legg elektriske kabler.
- Sikkerhetsstandarder, lokale regler for ledningsnett og forskrifter.

Hvis du ikke følger disse instruksjonene, vil det føre til død eller alvorlige personskader.

⚠ ⚠ FARE**FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE**

- Kontroller at klemmetilkoblingsområdet ikke kommer i kontakt med metalldelene på en enhet som er installert på samme sted.
- Ikke kortslutt utgangene til nøytral.
- Motorkontaktene og koblingen til den strømførende lederen må separeres fra hverandre ved hjelp av en 240 VAC standardisolasjon.

Hvis du ikke følger disse instruksjonene, vil det føre til død eller alvorlige personskader.

MERK**FARE FOR SKADE PÅ UTSTYR**

- Pass på at enheten er koblet fra kretsen under testen av isolasjonsmotstand.

Dersom disse instruksjonene ikke følges, kan det føre til skader på utstyret.

4 Test puckdriften**⚠ ⚠ ADVARSEL****FARE FOR ELEKTRISK STØT**

- Følg de aktuelle forskriftene for arbeid på strømførende deler.
- Trykk bare på enhetsknappene med isolert hjelpeutstyr som oppfyller kravene i EN 60900.

Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til dødsfall, alvorlige personskader eller skader på utstyr.

5 Lese hele brukerveiledningen for enheten på Internett

Skann QR-koden for plattformen din, og velg språk for å få fullstendig informasjon om enheten, inkludert drift, konfigurering og paring av enheten med et Wiser-system.

Tekniske data

Nominell spenning:	AC 220-240 V, 50/60 Hz
Nominell effekt:	Se 1 Laster
Nominell strøm:	10 AX
Koblingskanal:	1, tørrkontakt
Standby:	maks. 0,3 W
Produktmått (H x B x D)	43 x 43 x 22 mm
Driftstemperatur:	0 °C ... 35 °C
Nøytralleder:	Påkrevet
Tilkoblingsklemmer:	Skrueklemmer, maks. 2 x 2,5 mm ²
Utvidelsestilkobling:	Maks. 10 mekaniske trykknapper
Langde på alle kabelseksjoner:	Maks. 50 m for 3-tråds NYM-kabel
Sikring:	16 A automatsikring
Driftsfrekvens:	2405... 2480 MHz
Maksimal sendeeffekt (radiofrekvens):	<10 mW
IP-kapslingsgrad:	IP20
Kommunikasjonsprotokoll:	Zigbee 3.0 sertifisert



Ikke kast apparatet i husholdningsavfallet, men lever det til et offentlig innsamlingssted. Profesjonell resirkulering beskytter mennesker og miljø mot potensielle negative effekter.

EU-samsvarserklæring

Herved erklærer Schneider Electric Industries SAS at dette produktet er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i RADIOUTSTYR-DIREKTIV 2014/53/EU. Samsvarserklæringen kan lastes ned her:

- go2se.com/ref=EKO07144

Varemerker

- Wiser™ er et varemerke som eies av Schneider Electric SE, datterselskaper og tilknyttede selskaper.
- Zigbee® er et registrert varemerke for Connectivity Standards Alliance.
- QR-kode er et registrert varemerke for DENSO WAVE INCORPORATED i Japan og andre land.

Andre merkevarenavn og registrerte varemerker tilhører de aktuelle eierne.

Generell informasjon om cybersikkerhet

Skann denne koden for å få tilgang til Schneider Electric Cybersecurity-portalen:

se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp

**Schneider Electric Industries SAS**

35 rue Joseph Monier
FR-92500 Rueil Malmaison
elko.no/contact

sv Smartrelä puck 10AX**Om den här produkten**

Smartrelä puck 10AX (nedan kallad **puck**) används för att växla resistiva, induktiva eller kapacitiva laster.

OBS! STYR INTE ENHETER SOM ÄR BERÖENDE AV EN FAST STRÖMFÖRSÖRJNING.**Styrningsalternativ**

Hemstyrning: För att styra tryckningen genom Wiser Home-appen behöver du Wiser-hubben.

Quick Home Connect: En trådlös anslutningslösning för Zigbee-enheter utan behov av en hubb eller en smartphoneapp. Skanna QR-koden för att få åtkomst till ytterligare information.



Direkt drift: Dimmern kan alltid styras direkt på plats. Det går även att ansluta valfritt antal mekaniska återfjädrande trykknappar.

1 Laster**2 Val av installationsplats**

Om du placerar pucken bakom en mekanisk trykknapp ska du välja en apparatdosa som är så djup att den passar både pucken och brytermekanismen.

3 Elanslutningar**⚠ ⚠ FARA****RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR, EXPLOSION ELLER LJUSBÄGAR**

Säker elinstallation får endast utföras av kunnig personal. Skickliga yrkesverksamma måste bevisa djup kunskap inom följande områden:

- Ansluta till installationsnätverk.
- Ansluta flera elektriska enheter.
- Dragning av elkablar.
- Säkerhetsstandarder, lokala kabeldragningsregler och föreskrifter.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kommer att leda till dödsfall eller allvarlig skada.

⚠ ⚠ FARA**RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR, EXPLOSION ELLER LJUSBÄGAR**

Kontrollera att området kring anslutningarna inte kommer i kontakt med metalldelarna i någon enhet som är installerad på samma plats.

- Bygla inte utgångarna till neutralledaren.
- Motorkontakterna och den strömförande anslutningen måste skiljas åt med en 240 VAC grundisolerings.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kommer att leda till dödsfall eller allvarlig skada.

OBSERVERA**RISK FÖR UTRUSTNINGSSKADA**

- Se till att enheten är fränkopplad från kretsen när isoleringsresistansen testas.

Om instruktionerna ignoreras kan utrustningen skadas.

4 Testa puckdriften**⚠ ⚠ VARNING****RISK FÖR ELEKTRISK STÖT**

- Följ bestämmelserna för arbete på spänningssatta delar.
- Manövrera alltid enhetsknapparna med isolerad extrautrustning/verktyg som uppfyller kraven i EN 60900.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till dödsfall, allvarliga personskador eller skador på utrustning.

5 Läs hela användarhandboken för enheten online

Skanna QR-koden för din plattform och välj ditt språk för fullständig information om enheten, inklusive drift, konfigurering och parkoppling av enheten med ett Wiser-system.

Tekniske data

Nominell spänning:	220-240 V AC, 50/60 Hz
Nominell effekt:	Se 1 Laster
Nominell strøm:	10 AX
Kopplingskanal:	1, potentialfri kontakt
Standby:	Max. 0,3 W
Produktmått (H x B x D):	43 x 43 x 22 mm
Omgivningstemperatur vid drift:	0 °C–35 °C
Neutralledare:	behövs
Anslutningsplintar:	Skrueklämmor, maks. 2 x 2,5 mm ²
Biapparatanslutning:	Max. 10 återfjädrande mekaniske trykknappar
Langd på alla kabelseksjoner:	Max. 50 m for 3-ledarkabel
Säkringskydd:	16 A kretsbytare
Användningsfrekvens:	2405–2480 MHz
Max. överförd radiofrekvens-effekt:	<10 mW
IP-klass:	IP20
Kommunikationsprotokoll:	Zigbee 3.0-certifierad



Kassera enheten separerat från hushållsavfallet och på en återvinningsstation. Professionell återvinning skyddar människor och miljöö mot de negativa effekter som annars kan uppstå.

EU-försäkring om överensstämmelse

Härmed försäkras Schneider Electric Industries SAS att denna produkt överensstämmer med krav och relevanta bestämmelser i RADIOUTRUSTNINGSDIREKTIVET 2014/53/EU. Försäkring om överensstämmelse kan laddas ned på:

- go2se.com/ref=EKO07144

Varumärken

- Wiser™ är ett varumärke som tillhör Schneider Electric SE, dess dotterbolag och närstående företag.
- Zigbee® är ett registrerat varumärke som tillhör Connectivity Standards Alliance.
- QR-kod är ett registrerat varumärke som tillhör DENSO WAVE INCORPORATED i Japan och andra länder.

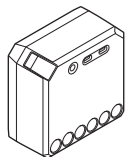
Andra märkesnamn och registrerade varumärken tillhör respektive ägare.

Allmän information om cybersäkerhet

Skanna den här koden för att komma åt Schneider Electric Cybersecurity Portal: se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp

**Schneider Electric Industries SAS**

35 rue Joseph Monier
FR-92500 Rueil Malmaison
elko.no/contact

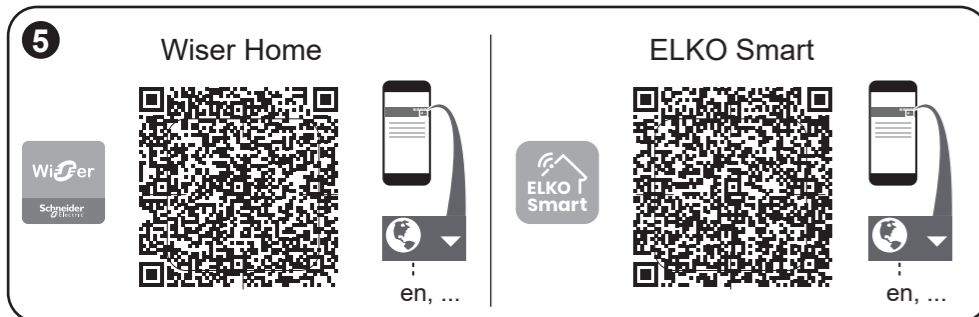
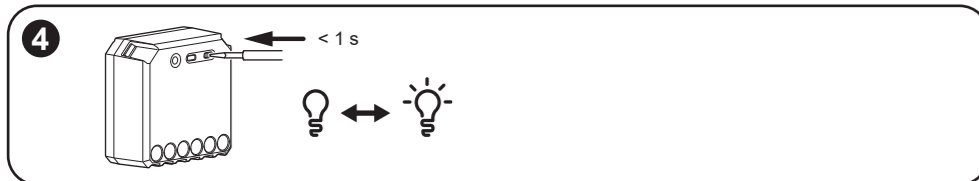
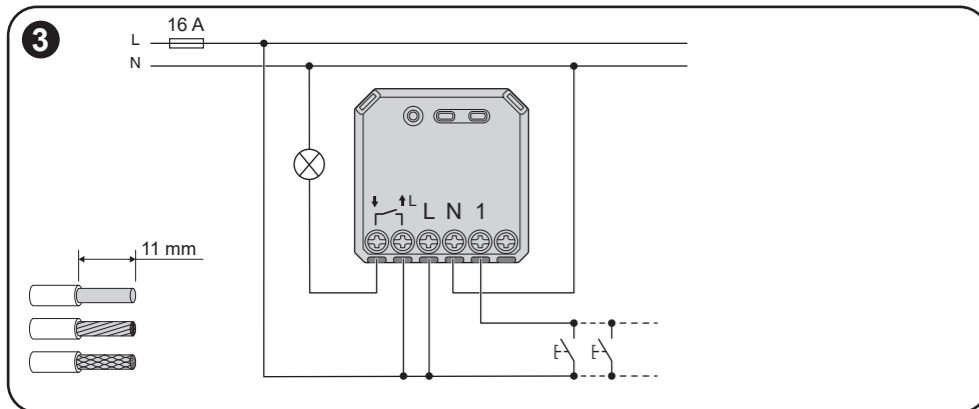
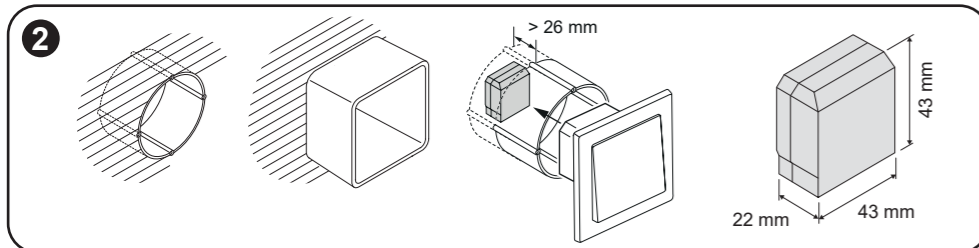


EKO07144



WiPer™

1	2200 W	1000 VA	LED 200 W
	2000 W	1050 VA	1500 W
	500 VA	10 A, 140 µF	100 W
		100 W	2000 W



fi Älykäs relekytkin 10AX

Tietoja tästä tuotteesta


Älykäs relekytkin 10AX (jäljempänä **moduuli**) käytetään ohmisten, induktiivisten tai kapasitiivisten kuormien kytkemiseen.

HUOMAUTUS: Älä ohjaa laitteita, jotka ovat riippuvaisia jatkuvasta virransyötöstä.

Ohjausvaihtoehdot

Kotiohjaus: Moduulin ohjaamiseen Wiser Home -sovelluksen avulla tarvitaan Wiser -keskussyksikkö.

Quick Home Connect: Langaton yhdistettyysratkaisu Zigbee-laitteille ilman tarvetta keskussyksikölle tai älypuhelinsovellukselle. Skannaa QR-koodi saadaksesi lisätietoja.



Suora ohjaus: Moduulia voidaan aina ohjata suoraan paikan päältä. Voit myös liittää rajoittamattoman määrän mekaanisia painikkeita.

1 Kuormat

2 Asennuspaikan valitseminen

Jos asetat moduulin mekaanisen painikkeen taakse, valitse seinärasia, joka on riittävän syvä, jotta sekä moduuli että kytkinmekanismi mahtuvat siihen.

3 Sähköliittännät

⚠️ ⚠️ VAARA

SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAARIPURKAUKSEN VAARA

Turvallisia sähköasennuksia saavat tehdä vain pätevät ammattilaiset. Pätevillä ammattilaisilla on oltava perusteelliset tiedot seuraavilta alueilta:

- sähköverkkoihin yhdistäminen
- useiden sähkölaitteiden yhdistäminen
- sähkökaapeleiden asentaminen
- turvallisuusstandardit, paikalliset johdotussäännöt ja -määräykset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

⚠️ ⚠️ VAARA

SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAARIPURKAUKSEN VAARA

- Varmista, ettei liittimien alue joudu kosketuksiin minkään samaan paikkaan asennetun laitteen metallisten osien kanssa.
- Älä oikosulje lähtöjä nollaan.
- Moottorin koskettimien ja live-johtimen liittännät on erotettava toisistaan 240 VAC:n peruseristyksellä.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

HUOMAUTUS

LAITTEIDEN VAURIOITUMISVAARA

- Varmista, että laite on irrotettu virtapiiristä eristysvastustestin aikana.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa laitteen vaurioitumiseen.

4 Moduulin toiminnan testaaminen

⚠️ ⚠️ VAROITUS

SÄHKÖISKUN VAARA

- Noudata jännitteisten osien parissa työskentelyä koskevia määräyksiä.
- Kytke laitteen painikkeita vain käyttämällä eristettyjä lisälaitteita, jotka täyttävät standardin EN 60900 vaatimukset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, vakavan vamman tai laitevaurion.

5 Laitteen koko käyttöoppaan lukeminen verkossa

Skannaa QR-koodi alustallesi ja valitse kieli, jotta saat kaikki tiedot laitteesta, mukaan lukien laitteen käyttö, konfigurointi ja laitteen yhdistäminen Wiser-järjestelmään.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	AC 220-240 V, 50/60 Hz
Nimellisteho:	Katso 1 Kuormat
Nimellisvirta:	10 AX
Kytentäkanava:	1, kuiva kosketin
Valmiustila:	enint. 0,3 W
Tuotemitat (K x L x S):	43 x 43 x 22 mm
Ympäristön käyttölämpötila:	0 °C ... 35 °C
Nollajohdin:	tarvitaan
Liittimet:	Ruuviliittimet, enint. 2 x 2,5 mm ²
Jatkoliitäntä:	enint. 10 mekaanista painiketta
Kaikkien kaapeliosuuksin pituus:	enint. 50 m 3-säikeiselle NYM-kaapelille
Sulakesuojaus:	16 A:n johdosuojakatkaisija
Toimintataajuus:	2405-2480 MHz
Lähetetty maksimiradiotaajuusteho:	<10 mW
IP-luokitus:	IP20
Tiedonsiirtoprotokolla:	Zigbee 3.0 -sertifioitu

Toimita laite kotitalousjätteistä erotettuna viralliseen jätteen vastaanottoasteeseen. Ammattimainen kierrätys suojellee ihmisiä ja ympäristöä mahdollisilta haitallisilta vaikutuksilta.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Schneider Electric Industries SAS vakuuttaa, että tämä tuote vastaa RADIOLAITEDIKRETTIIVIN 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia ja muita keskeisiä säännöksiä. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi ladata seuraavasta osoitteesta:

• go2se.com/ref=EKO07144

Tavaramerkit

- Wiser™ on Schneider Electric SE:n, sen tytäryhtiöiden ja sidosyhtiöiden tavaramerkki ja niiden omaisuutta.
- Zigbee® on Connectivity Standards Alliancen rekisteröity tavaramerkki.
- QR Code on DENSO WAVE INCORPORATED -yhtiön rekisteröimä tavaramerkki Japanissa ja muissa maissa.

Muut tuotenimet tai rekisteröidyt tavaramerkit ovat vastaavien omistajiensa omaisuutta.

Yleiset kyberturvallisuustiedot

Skannaa tämä koodi ja käytä Schneider Electricin kyberturvallisuusportaalia: se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp



Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier
FR-92500 Rueil Malmaison
elko.no/contact

en SmartRelay Puck 10AX

About this product


The **SmartRelay Puck 10AX** (hereinafter referred to as **puck**) is used to switch ohmic, inductive or capacitive loads.

NOTE: Do not control any devices that depend on a permanent power supply.

Control options

Home control: To control the puck through the Wiser Home app you will need the Wiser Hub.

Quick Home Connect: A wireless connectivity solution for Zigbee devices without the need for a Hub or smart-phone application. Scan the QR code to access further information.



Direct operation: The puck can always be controlled directly on-site. You can also connect any number of mechanical push-buttons.

1 Loads

2 Selecting the installation site

If you place the puck behind a mechanical push button, choose a wall box deep enough to fit both the puck and switch mechanism.

3 Electrical Connections

⚠️ ⚠️ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks.
- Connecting several electrical devices.
- Laying electric cables.
- Safety standards, local wiring rules and regulations.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

⚠️ ⚠️ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Make sure that the terminal connection area does not come in contact with the metallic parts of any device installed in the same location.
- Do not short the outputs to neutral.
- The motor contacts and live conductor connection must be separated from one another by a 240 VAC basic insulation.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

NOTICE

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

- Ensure that the device is disconnected from its circuit during the insulation resistance test.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

4 Test puck operation

⚠️ ⚠️ WARNING

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK

- Observe the regulations for working on live parts.
- Only actuate the device buttons using insulated auxiliary equipment that meets the requirements of EN 60900.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

5 Reading the full Device User Guide online

Scan the QR code for your platform and choose your language for complete information about the device,

including operation, configuration and pairing the device with a Wiser system.

Technical data

Nominal voltage:	AC 220-240 V, 50/60 Hz
Nominal power:	See 1 Loads
Nominal current:	10 AX
Switching channel:	1, dry contact
Standby:	Max. 0.3 W
Product dimensions (H x W x D):	43 x 43 x 22 mm
Ambient operating temperature:	0 °C ... 35 °C
Neutral conductor:	Required
Connecting terminals:	Screw terminals, max. 2 x 2.5 mm ²
Extension connection:	Max. 10 mechanical push buttons
Length of all cable sections:	Max. 50 m for 3-wire NYM cable
Fuse protection:	16 A circuit breaker
Operating frequency:	2405 ... 2480 MHz
Max. radio frequency power transmitted:	<10 mW
IP rating:	IP20
Communication protocol:	Zigbee 3.0 certified

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Schneider Electric Industries SAS declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU. Declaration of conformity can be downloaded on:

• go2se.com/ref=EKO07144

Trademarks

- Wiser™ is a trademark and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries and affiliated companies.
- Zigbee® is a registered trademark of the Connectivity Standards Alliance.
- QR Code is a registered trademark of DENSO WAVE INCORPORATED in Japan and other countries.

Other brands and registered trademarks are properties of their relevant owners.

General Cybersecurity Information

Scan this code to access the Schneider Electric Cybersecurity Portal: se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp



Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier
FR-92500 Rueil Malmaison
elko.no/contact